

M 32F (5)

SCHAEFFLER

VAT reg. nr.: DE291636029



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

N. fornitore/
Supplier No. 91001509
VAT reg. nr.: IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight				7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier	39906274	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	4 Data spedizione/ Shipping Date	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	17.12.2019	
		Articolo		Fattura/invoice	
Incoterms				8 Nr./No.	
EXW SCHWEINFURT				9 Data/Date	

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885401	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198916
19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schwellzer GmbH + Co. Autocarro / Standard			20 Porto franco/ Free	2324 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
						2.815,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	34 x 0000SON, 272 x KLT 4314	22 Specifica di destinazione/ 57065423	23 Porto assegnato/ Not Free	X	28 Destinazione Receiving Location	2.121,6 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address						

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qty Unitaria	31 ME / Quantity Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112973	F-604633.LTR1-H84#S Anello esterno 083465960-4350-10	21,216	PZ	39906274/10

180253601
5010005236

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 21216
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 17
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03/01/20
Firma:

870844506
870844565
870844583
870844604
870844632
870844703
870844720
870844801
870844822
870844855
870844903
870844920
870844984
870845013
870845031
870845077
870845094

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003885401	0035757055	16.224 PZ	Ungheria
550003885401	0035707080	4.992 PZ	Ungheria

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

39906274

4 Data spedizione/
Shipping Date

17.12.2019

Packing List e dimensioni

Nº	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870844506	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
2	870844565	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
3	870844583	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
4	870844604	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
5	870844632	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
6	870844703	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
7	870844720	124,8 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
8	870844801	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
9	870844822	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
10	870844855	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
11	870844903	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
12	870844920	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
13	870844984	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
14	870845013	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
15	870845031	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
16	870845077	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
17	870845094	124,8 KG	166,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON	Quantità: 1248 PZ

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

39906274

4 Data spedizione/
Shipping Date

17.12.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
		Articolo	083465960-4350-10	F-604633.LTR1-H84#S		Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

17,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
272,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
17,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011859 vom 17.12.2019



19-011859

Ludwigsburg, 17.12.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.12.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.12.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 39898733 2 39906269 3 39906274 4 39906280 79 COLLI Getriebeteile 18.121		
Summe: Total:		79,00 COLLI 18.121,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24		25	

19-011859 Empfänger am
 17.12.2019 14:00 Uhr
 17.12.2019 14:00 Uhr

19-011859 Empfänger am
 17.12.2019 14:00 Uhr
 17.12.2019 14:00 Uhr

19-011859 Empfänger am
 17.12.2019 14:00 Uhr
 17.12.2019 14:00 Uhr

19-011859 Empfänger am
 17.12.2019 14:00 Uhr
 17.12.2019 14:00 Uhr

19-011859 Empfänger am
 17.12.2019 14:00 Uhr
 17.12.2019 14:00 Uhr

19-011859 Empfänger am
 17.12.2019 14:00 Uhr
 17.12.2019 14:00 Uhr

19-011859 Empfänger am
 17.12.2019 14:00 Uhr
 17.12.2019 14:00 Uhr

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604

verifica su qualità e quantità

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantenr. Supplier No. Unbekannt Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57908867																																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internatio nale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) -																																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 17.12.2019																																																												
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed																																																												
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:12.5%;">6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos</th> <th style="width:12.5%;">7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</th> <th style="width:12.5%;">8 Art der Verpackung Kind of Package</th> <th style="width:12.5%;">9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</th> <th style="width:12.5%;">10 Statistiknummer Statistic Number</th> <th style="width:12.5%;">11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:12.5%;">12 Umfang (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>57065099</td> <td>24</td> <td>Paletta non riutil</td> <td></td> <td>84821090</td> <td>5938,00</td> <td>6,257</td> </tr> <tr> <td>57065422</td> <td>22</td> <td>UNKNOWN</td> <td></td> <td>84822000</td> <td>5368,00</td> <td>30,074</td> </tr> <tr> <td>57065423</td> <td>17</td> <td>UNKNOWN</td> <td></td> <td>84829900</td> <td>2815,00</td> <td>23,766</td> </tr> <tr> <td>57065424</td> <td>16</td> <td>UNKNOWN</td> <td></td> <td></td> <td>4000,00</td> <td>21,904</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Summe:</td> <td>79 Packages</td> <td>18121,00 82,001</td> </tr> </table>						6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	57065099	24	Paletta non riutil		84821090	5938,00	6,257	57065422	22	UNKNOWN		84822000	5368,00	30,074	57065423	17	UNKNOWN		84829900	2815,00	23,766	57065424	16	UNKNOWN			4000,00	21,904	Summe:					79 Packages	18121,00 82,001													
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																																																						
57065099	24	Paletta non riutil		84821090	5938,00	6,257																																																						
57065422	22	UNKNOWN		84822000	5368,00	30,074																																																						
57065423	17	UNKNOWN		84829900	2815,00	23,766																																																						
57065424	16	UNKNOWN			4000,00	21,904																																																						
Summe:					79 Packages	18121,00 82,001																																																						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WP/SWE-LWS42 Florian Gaebler TEL: 004915123400154 MAIL: GAEBLFOR@SCHAEFFLER.COM			19 zu zahlen vom: to pay by: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:50%;">Fracht Transportation Charges</th> <th style="width:10%;">Absender Sender</th> <th style="width:10%;">Währung Currency</th> <th style="width:10%;">Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Fracht Transportation Charges	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee	ermäßigungen Reductions				Zwischensumme Sub-Total				Zuschläge Supplement				Nebengebühren Additional Fees				Sonstiges Others				Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay																														
Fracht Transportation Charges	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																																									
ermäßigungen Reductions																																																												
Zwischensumme Sub-Total																																																												
Zuschläge Supplement																																																												
Nebengebühren Additional Fees																																																												
Sonstiges Others																																																												
Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay																																																												
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT			20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																																									
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 17.12.2019			24 Gut empfangen Goods received Datum Date 03 GEN 2020 																																																									
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender																																																												
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier			Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																									
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">von/from</th> <th style="width:33%;">bis/to</th> <th style="width:33%;">km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			von/from	bis/to	km													<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Paletts Sender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von/from	bis/to	km																																																										
Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																																								
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																																					
Euro-Palette				Euro-Palette																																																								
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																								
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																								
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																									
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz LB SC 1800 Anhänger			Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																									